

◆公式 14 〈Subject: Re: Request for price reconsideration〉

Dear Mr. Maeda,

I am writing in response to your email of May 21st.

We studied your request and, considering the current market situation, we are able to provide a 5% discount this time only.

We are looking forward to your order soon.

With best regards,
Suzan Green

◆日本語訳 〈件名: Re:価格再検討のお願い〉

これは5月21日にいただいたEメールへの返信です。
いただいたご要望について検討いたしまして、現在の市況も考慮し、今回だけ5%の値引きにて対応させていただきます。
近くご発注いただけるのをお待ちしております。

◆重要表現

* I am writing in regard to your email of May 21st.

5月21日にいただいたEメールについて書いています。

* With regard to this matter,

この件に関しまして、

* We regret to say that we cannot meet your request this time.

残念ながら今回はご要望にお応えすることはできません。

* The best possible reduction we can agree is not 5% but 2%.

我々が合意できる最善の値引きは5%ではなく、2%です。

『わかりやすいビジネス英文Eメールの基本公式 30』（明日香出版社）より